

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

Doc. **XII-bis**  
n. **228**

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2351

---

La dimensione di genere della politica estera

---

*Trasmessa il 1° dicembre 2020*

---

## PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

### RESOLUTION 2351 (2020) <sup>(1)</sup>

#### Provisional version

#### The gender dimension of foreign policy

##### Parliamentary Assembly

1. In past decades, women's rights have been enshrined in legislation at national level and in international treaties. The political and economic participation of women has increased. Tangible progress has been made in various spheres and women's rights have been officially recognised as human rights. The Beijing Declaration and Platform for Action, which celebrates its 25th anniversary this year, marked a turning point in the fight for gender equality. The year 2020 is also the 20th anniversary of UN Security Council Resolution 1325, which became the normative framework for women, peace and the security agenda.

2. However, the Parliamentary Assembly regrets that full gender equality is not yet a reality. Throughout the world, violence against women, attacks on women's rights and gender inequalities are still rife. There is a revival of organised efforts and backlash against women's rights, including sexual and reproductive health and rights. The Assembly considers that stronger co-ordinated action at international level is needed to promote and protect women's rights, equality and non-discrimination.

3. In view of promoting inclusiveness, equality and non-discrimination and to counter the backlash against women's rights, several States have launched feminist foreign policies or included a strong gender dimension in their foreign policies. The Swedish feminist foreign policy inspired other countries to use their foreign policies as a political tool to promote women's rights, inclusion and non-discrimination. Political leadership plays an essential role to this end. Placing gender equality at the centre of foreign policy puts forward an inclusive vision of society and is consistent with and contributes to the implementation of the UN 2030 Agenda for Sustainable Development which has gender equality as an overarching goal and a stand-alone goal.

4. The Covid-19 pandemic, which has affected countries all around the world, has further revealed existing and persisting inequalities. The Assembly considers that the pandemic and its social and economic consequences are having a disproportionately negative impact on women. In times of crisis, women's rights are often the first ones to be questioned or threatened. There was an alarming rise in domestic violence. The Assembly therefore believes that an inclusive, co-ordinated and gendered response to this crisis is essential to ensure that no one is left behind. Women's rights cannot be considered non-essential or secondary at any time. In this regard, the Assembly welcomes the joint statement on

(1) *Text adopted by the Standing Committee, acting on behalf of the Assembly, on 20 November 2020 (see Doc. 15122, report of the Committee on Equality and Non-Discrimination, rapporteur: Ms Petra Stienen).*

Protecting Sexual and Reproductive Health and Rights and Promoting Gender Responsiveness in the Covid-19 crisis published by 59 States on 6 May 2020.

5. The response to the crisis can and should be used as an opportunity to build more resilient and equal societies, grounded in participatory and engaged democracy. The Assembly stresses that women should be an integral part of the response to the crisis and meaningfully involved in all decision-making processes to manage its aftermath and put in place strategies to tackle future crisis with an intersectional approach. Sustainable peace and development cannot be built without the participation of women. The inclusion of a gender and intersectional dimension in foreign policy can be beneficial for society as a whole. Participation, protection, inclusion and non-discrimination are guiding principles for a strong, inclusive gender dimension of foreign policy.

6. The Assembly recognises that men can play a crucial role in promoting women's rights and in advancing the gender equality agenda. Men in leadership positions in politics, business, media and civil society should actively advocate for a change of mindsets, challenge gender stereotypes and promote gender mainstreaming in all policies and measures and at all levels.

7. In light of these considerations, the Assembly calls on Council of Europe member and observer States, as well as those enjoying observer or partner for democracy status with the Parliamentary Assembly, to:

7.1. engage in developing an inclusive gender dimension of their foreign policy;

7.2. promote women's rights and inclusion at national, bilateral and multilateral levels and prioritise gender equality and women's rights during presidencies of the United Nations Security Council, Council of Europe and Council of the European Union and presidencies of other international organisations;

7.3. actively promote and prioritise the equal participation of women and men in decision-making;

7.4. ensure diversity in panels of events;

7.5. make access to education for women and girls a priority;

7.6. promote the participation of women in peace operations, negotiations and crisis management and develop national action plans and budgets for the implementation of UN Security Council Resolution 1325;

7.7. promote, ratify and implement the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (CETS No. 210, « Istanbul Convention »);

7.8. provide political and financial support for programmes protecting women's rights, including sexual and reproductive health and rights;

7.9. use gender budgeting and gender impact assessments in the preparation and evaluation of legislative measures and policies as well as assistance and co-operation programmes;

7.10. invest in the collection of gender-disaggregated data and related research;

7.11. support civil society organisations promoting and protecting equality and women's rights;

7.12. raise awareness on the benefits of an inclusive gender dimension of foreign policy.

8. As regards diplomatic careers, the Assembly calls on them to:

8.1. promote the participation of women in diplomatic careers, including at ambassador level, and support policy and legal measures allowing a work/life balance;

8.2. promote gender mainstreaming in the functioning of public administrations;

8.3. promote the participation of persons from multiple backgrounds in diplomatic careers;

8.4. provide training on gender equality, diversity and inclusion and on combating sexism in public administrations;

8.5. ensure the participation of women in trade missions.

9. As regards the response to the Covid-19 pandemic, the Assembly calls on them to:

9.1. guarantee the participation and representation of women in all crisis response planning and decision-making;

9.2. undertake gender impact assessments and ensure gender budgeting for all recovery measures and financial packages;

9.3. protect women and girls from gender-based violence;

9.4. hold public debates on the gender dimension of the Covid-19 pandemic and promote an intersectional approach to recovery plans.

10. The Assembly also calls on political leaders to take a strong stand to protect and promote women's rights at national and international level and to support a gendered and inclusive approach of foreign policy.

11. The Assembly encourages international organisations to promote the participation of women in higher management, mainstream gender throughout their activities and organise training on gender equality, diversity and inclusion, and on combating sexism.

## ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

### RÉSOLUTION 2351 (2020) <sup>(1)</sup>

#### Version provisoire

#### La dimension de genre dans la politique étrangère

##### Assemblée parlementaire

1. Ces dernières décennies, les droits des femmes ont été inscrits dans la législation au niveau national et dans les traités internationaux. La participation politique et économique des femmes a augmenté. Des progrès tangibles ont été faits dans plusieurs domaines et les droits des femmes ont été officiellement reconnus comme des droits humains. La Déclaration et le Programme d'action de Beijing, qui célèbrent leur 25<sup>ème</sup> anniversaire cette année, ont marqué un tournant dans la lutte menée pour défendre l'égalité de genre. L'année 2020 est également celle du 20<sup>ème</sup> anniversaire de la résolution 1325 du Conseil de Sécurité des Nations Unies, qui est devenue le cadre normatif de l'agenda pour les femmes, la paix et la sécurité.

2. L'Assemblée parlementaire regrette toutefois que l'égalité de genre ne soit pas encore devenue réalité. Dans le monde entier, les violences faites aux femmes, les atteintes aux droits des femmes et les inégalités entre les femmes et les hommes demeurent omniprésentes. Il y a une résurgence de la mobilisation contre les droits des femmes et des réactions hostiles à ces

droits, y compris la santé et les droits sexuels et reproductifs. L'Assemblée estime qu'une action coordonnée renforcée au niveau international est nécessaire pour promouvoir et protéger les droits des femmes, l'égalité et la non-discrimination.

3. Pour favoriser l'inclusion, l'égalité et la non-discrimination et contrer les réactions hostiles aux droits des femmes, plusieurs États ont lancé des politiques étrangères féministes ou intégré une forte dimension de genre dans leur politique étrangère. La politique étrangère féministe de la Suède a incité d'autres pays à se servir de leur politique étrangère comme d'un outil politique de promotion des droits des femmes, de l'inclusion et de la non-discrimination. Le leadership politique joue un rôle essentiel à cette fin. Le fait de placer l'égalité entre les femmes et les hommes au centre de la politique étrangère participe d'une vision inclusive de la société compatible avec la mise en œuvre du Programme de développement durable à l'horizon 2030 des Nations Unies qui a pour objectif global et spécifique l'égalité de genre et y contribue.

4. La pandémie de covid-19, qui a touché des pays dans le monde entier, a en outre fait ressortir l'existence et la persistance d'inégalités. L'Assemblée considère que la pandémie et ses conséquences socio-économiques pèsent de manière disproportionnée

(1) Texte adopté par la Commission permanente, agissant au nom de l'Assemblée, le 20 novembre 2020 (voir Doc. 15122, rapport de la commission sur l'égalité et la non-discrimination, rapporteure: Mme Petra Stienen).

tionnée sur les femmes. En temps de crise, les droits des femmes sont souvent les premiers à être remis en cause ou menacés. La violence domestique a augmenté de façon alarmante. L'Assemblée estime donc qu'une réponse à la crise inclusive, coordonnée et fondée sur le genre est essentielle pour s'assurer que personne ne soit laissé de côté. Les droits des femmes ne sauraient en aucun cas être considérés comme non essentiels ou secondaires. À ce sujet, l'Assemblée se félicite de la Déclaration conjointe sur la protection des droits et de la santé sexuels et reproductifs et la promotion de l'égalité des genres dans la crise de la covid-19 diffusée par 59 États le 6 mai 2020.

5. La réponse à la crise peut et devrait être l'occasion d'établir des sociétés plus résilientes et égalitaires fondées sur la démocratie participative et engagée. L'Assemblée souligne que les femmes devraient faire partie intégrante de la réponse à la crise et être pleinement associées à tous les processus de prise de décision pour en gérer les conséquences et mettre en place des stratégies propres à faire face aux crises futures avec une approche intersectionnelle. Il ne saurait y avoir de paix et de développement durables sans la participation des femmes. L'inclusion d'une dimension de genre qui serait intersectionnelle dans la politique étrangère peut profiter à la société dans son ensemble. La participation, la protection, l'inclusion et la non-discrimination sont les principes fondamentaux d'une dimension de genre forte et inclusive de la politique étrangère.

6. L'Assemblée reconnaît que les hommes peuvent jouer un rôle essentiel en faisant la promotion des droits des femmes et en faisant avancer le programme en matière d'égalité de genre. Les hommes occupant des postes de premier plan dans le domaine de la politique, des affaires, des médias et de la société civile devraient plaider activement en faveur d'un changement de mentalité, combattre les stéréotypes de genre et promouvoir l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les

hommes dans toutes les politiques et les mesures et à tous les niveaux.

7. A la lumière de ces considérations, l'Assemblée appelle les États membres et observateurs du Conseil de l'Europe, ainsi que les États dont le parlement bénéficie du statut d'observateur ou de partenaire pour la démocratie auprès d'elle:

7.1. à se consacrer au développement d'une dimension de genre inclusive dans leur politique étrangère;

7.2. à promouvoir les droits des femmes et l'inclusion aux niveaux national, bilatéral et multilatéral et à faire de l'égalité de genre et des droits des femmes une priorité de leur présidence du Conseil de sécurité de l'ONU, du Conseil de l'Europe et du Conseil de l'Union européenne ainsi que d'autres organisations internationales;

7.3. à promouvoir activement la participation égale des femmes et des hommes à la prise de décision et à en faire une priorité;

7.4. à assurer que la diversité soit représentée au sein de panels lors d'événements;

7.5. à faire de l'accès à l'éducation des femmes et des filles une priorité;

7.6. à favoriser la participation des femmes aux opérations et négociations de paix et à la gestion de crise et à développer des plans d'action nationaux et un budget pour la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de Sécurité des Nations Unies;

7.7. à promouvoir, à ratifier et à mettre en œuvre la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (STCE no 210, « Convention d'Istanbul »);

7.8. à appuyer politiquement et financièrement les programmes de protection des droits des femmes, dont la santé et les droits sexuels et reproductifs;

7.9. à utiliser la budgétisation sensible au genre et l'évaluation de l'impact selon le

genre dans la préparation et l'évaluation des mesures législatives et des politiques ainsi que dans les programmes d'assistance et de coopération;

7.10. à investir dans la collecte de données ventilées par genre et dans la recherche s'y référant;

7.11. à soutenir les organisations de la société civile qui défendent et protègent l'égalité et les droits des femmes;

7.12. à sensibiliser aux avantages d'une dimension de genre inclusive de la politique étrangère.

8. En ce qui concerne les carrières diplomatiques, l'Assemblée les appelle:

8.1. à favoriser l'accès des femmes aux carrières diplomatiques, y compris au niveau des ambassadeurs, et à appuyer des politiques et des mesures juridiques ménageant un équilibre entre vie professionnelle et vie privée;

8.2. à promouvoir une approche intégrée de l'égalité de genre dans le fonctionnement des administrations publiques;

8.3. à promouvoir la participation de personnes d'origines diverses dans les carrières diplomatiques;

8.4. à dispenser une formation sur l'égalité de genre, la diversité et l'inclusion et sur la lutte contre le sexisme dans les administrations publiques;

8.5. à garantir la participation de femmes aux missions commerciales.

9. En ce qui concerne la réponse à la pandémie de covid-19, l'Assemblée les appelle:

9.1. à garantir la représentation des femmes et leur participation à la planification et à la prise des décisions en réponse à la crise;

9.2. à procéder à des évaluations de l'impact selon le genre et à intégrer une budgétisation sensible au genre dans toutes les mesures de relance et plans de financement;

9.3. à protéger les femmes et les filles des violences fondées sur le genre;

9.4. à consacrer des débats publics à la dimension de genre de la pandémie de covid-19 et à promouvoir une approche intersectionnelle des plans de relance.

10. L'Assemblée appelle également les dirigeant·e·s politiques à adopter une position ferme pour protéger et promouvoir les droits des femmes au niveau national et international et à soutenir une approche de la politique étrangère inclusive et fondée sur le genre.

11. L'Assemblée encourage les organisations internationales à promouvoir la participation des femmes aux postes de direction, à intégrer la dimension de genre dans toutes leurs activités et à organiser des formations sur l'égalité de genre, la diversité et l'inclusion et la lutte contre le sexisme.



## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

### RISOLUZIONE 2351 (2020)

Versione provvisoria

#### La dimensione di genere della politica estera

Assemblea parlamentare

1. Negli ultimi decenni, i diritti delle donne sono stati iscritti negli ordinamenti nazionali e nei trattati internazionali. La partecipazione politica ed economica delle donne è aumentata. Sono stati compiuti progressi tangibili in diversi settori, e i diritti delle donne sono stati ufficialmente riconosciuti come diritti umani. La Dichiarazione e il Programma d'azione di Pechino, di cui si celebra quest'anno il 25° anniversario, hanno segnato una svolta nella lotta per la parità di genere. Nel 2020 si celebra anche il 20° anniversario della Risoluzione 1325 del Consiglio di sicurezza, divenuta il quadro di riferimento normativo per le donne, la pace e l'agenda di sicurezza.

2. L'Assemblea parlamentare, tuttavia, si rammarica del fatto che la piena parità di genere non sia ancora divenuta realtà. In tutto il mondo, la violenza nei confronti delle donne, gli attacchi ai diritti delle donne e le disuguaglianze di genere sono ancora dilaganti. Si assiste poi a una recrudescenza di azioni organizzate e attacchi ai diritti delle donne, compresi la salute e i diritti sessuali e riproduttivi. L'Assemblea ritiene che, per promuovere e proteggere i diritti delle donne e favorire la parità e la non discriminazione, sia necessaria un'azione coordinata più decisa a livello internazionale.

3. Per promuovere l'inclusività, la parità e la non discriminazione e contrastare gli attacchi ai diritti delle donne, molti Stati hanno avviato politiche estere femminile o incluso una forte dimensione di genere nelle loro politiche estere. La politica estera femminista della Svezia ha ispirato altri paesi a utilizzare le rispettive politiche estere come strumento politico per promuovere i diritti delle donne, l'inclusione e la non discriminazione. La leadership politica svolge in tal senso un ruolo centrale. Ponendo la parità di genere al centro della politica estera, si promuove una visione inclusiva della società e si garantisce la coerenza con l'Agenda 2030 delle Nazioni Unite per lo sviluppo sostenibile – che identifica nella parità un obiettivo generale e un obiettivo specifico – oltre che un contributo alla stessa.

4. La pandemia di Covid-19, che ha colpito tutti i paesi del mondo, ha messo ulteriormente a nudo l'esistenza e la persistenza delle disuguaglianze. L'Assemblea ritiene che la pandemia e le sue conseguenze socioeconomiche stiano avendo un impatto negativo sproporzionato sulle donne. In tempi di crisi, i diritti delle donne sono spesso i primi a essere messi in discussione o minacciati. La violenza domestica è aumentata in modo allarmante. L'Assemblea, pertanto, ritiene essenziale mettere in campo una risposta a questa crisi che sia inclusiva, coordinata e attenta alla dimensione di genere – così da garantire che nessuno



resti indietro. I diritti delle donne non possono mai essere considerati non essenziali o secondari. Al riguardo, l'Assemblea plaude alla dichiarazione congiunta sulla protezione della salute e dei diritti sessuali e riproduttivi e sulla promozione di una risposta di genere alla crisi generata dalla pandemia di Covid-19, pubblicata il 6 maggio 2020 da 59 Stati.

5. La risposta alla crisi può e deve essere utilizzata come un'occasione per costruire società più resilienti e paritarie, fondate sulla democrazia partecipativa e impegnata. L'Assemblea sottolinea che le donne dovrebbero costituire parte integrante della risposta alla crisi ed essere realmente coinvolte in tutti i processi decisionali, così da gestire le conseguenze della crisi e mettere in campo strategie per contrastare le crisi future con un approccio intersezionale. Non è possibile costruire una pace e uno sviluppo sostenibili senza la partecipazione delle donne. L'inclusione di una dimensione di genere e intersezionale nella politica estera può tradursi in vantaggi per la società tutta. La partecipazione, la protezione, l'inclusione e la non discriminazione costituiscono principi guida per una dimensione di genere della politica estera solida e inclusiva.

6. L'Assemblea riconosce che gli uomini possono svolgere un ruolo cruciale nella promozione dei diritti delle donne e dell'agenda in materia di parità di genere. Gli uomini che ricoprono ruoli di primo piano in politica, nel mondo degli affari, dei mezzi di comunicazione e nella società civile dovrebbero invocare attivamente un cambio di mentalità, contrastare gli stereotipi di genere e promuovere l'integrazione trasversale della tematica di genere in tutte le politiche e misure e a tutti i livelli.

7. Alla luce di tali considerazioni, l'Assemblea invita gli Stati membri e gli Stati osservatori del Consiglio d'Europa, nonché gli Stati che beneficiano dello status di osservatore o di partner per la democrazia presso l'Assemblea parlamentare, a:

7.1 impegnarsi a favore dello sviluppo di una dimensione di genere inclusiva della loro politica estera;

7.2 promuovere i diritti e l'inclusione delle donne a livello nazionale, bilaterale e multilaterale, attribuendo priorità alla parità di genere e ai diritti delle donne durante le presidenze del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, del Consiglio d'Europa e del Consiglio dell'Unione europea e nel quadro delle presidenze di altre organizzazioni internazionali;

7.3 promuovere attivamente la partecipazione paritaria di donne e uomini ai processi decisionali, e fare di tale obiettivo una priorità;

7.4 garantire la diversità nella scelta dei relatori degli eventi;

7.5 fare dell'accesso di donne e ragazze all'istruzione una priorità;

7.6 promuovere la partecipazione delle donne alle operazioni e ai negoziati di pace e alla gestione delle crisi, e mettere a punto piani d'azione e bilanci nazionali per l'attuazione della Risoluzione 1325 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite;

7.7 promuovere, ratificare e attuare la Convenzione sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (STCE n. 210, « Convenzione di Istanbul »);

7.8 offrire sostegno politico e finanziario ai programmi che tutelano i diritti delle donne, compresi la salute e i diritti sessuali e riproduttivi;

7.9 avvalersi del bilancio di genere e delle valutazioni dell'impatto di genere nella predisposizione e nella valutazione delle misure legislative e delle politiche, nonché nei programmi di assistenza e cooperazione;

7.10 investire nella raccolta di dati disaggregati per genere e nella relativa ricerca;

7.11 sostenere le organizzazioni della società civile che promuovono e proteggono la parità di genere e i diritti delle donne;

7.12 fare opera di sensibilizzazione in merito ai vantaggi di una politica estera

dotata di una dimensione di genere inclusiva.

8. Per quanto riguarda le carriere diplomatiche, l'Assemblea li esorta a:

8.1 promuovere la partecipazione delle donne alle carriere diplomatiche, anche come ambasciatrici, nonché sostenere misure strategiche e giuridiche che favoriscano l'equilibrio tra vita professionale e vita privata;

8.2 promuovere l'integrazione della tematica di genere nel funzionamento delle pubbliche amministrazioni;

8.3 promuovere la partecipazione di persone di varia estrazione alle carriere diplomatiche;

8.4 impartire, all'interno delle pubbliche amministrazioni, una formazione in materia di parità di genere, diversità e inclusione e lotta al sessismo;

8.5 assicurare la partecipazione delle donne alle missioni commerciali.

9. Per quanto riguarda la risposta alla pandemia di Covid-19, l'Assemblea li esorta a:

9.1 assicurare la partecipazione e la rappresentanza delle donne a tutti i pro-

cessi di pianificazione e decisione in risposta alle crisi;

9.2 realizzare verifiche dell'impatto di genere e garantire l'applicazione del bilancio di genere per tutte le misure di rilancio e tutti i pacchetti finanziari;

9.3 proteggere donne e bambine dalla violenza di genere;

9.4 organizzare dibattiti pubblici sulla dimensione di genere della pandemia di Covid-19, e promuovere un approccio intersezionale ai piani di rilancio.

10. L'Assemblea invita inoltre i responsabili politici ad adottare una posizione ferma in merito alla protezione e promozione dei diritti delle donne a livello nazionale e internazionale, e a sostenere un approccio inclusivo e basato sul genere alla politica estera.

11. L'Assemblea sollecita le organizzazioni internazionali a promuovere la partecipazione delle donne ai posti direttivi, a favorire l'integrazione trasversale della tematica di genere in tutte le loro attività e a organizzare attività di formazione sulla parità di genere, la diversità e l'inclusione e la lotta al sessismo.

PAGINA BIANCA



\*180122188600\*